

# La Voix des Fréchette

Bulletin des "Descendants des Fréchette Inc."

DÉCEMBRE 2012

VOLUME 22 - NUMÉRO 2



## Frechette & Frigone

artistes du vaudeville aux États-Unis

par Linda Jeanne Frechette, Kansas City, Missouri  
(traduction et adaptation de Guy Fréchet)

*Linda Jeanne Frechette a vécu un moment important le 3 mai 2012 alors qu'un tribunal au Missouri (Clay County) lui a accordé le changement de nom demandé. Née Linda Jeanne Merrill, du nom de son père Merrill Alfred Frechette, qui avait changé son nom pour Brian Ward Merrill, afin de faire de la radio à Chicago, elle a voulu revenir au nom de ses ancêtres. En tout premier lieu, il s'agissait de celui de son grand-père Fred Frechette, né au Massachussetts, de parents originaires du Québec (de l'ancêtre François). Elle nous raconte aujourd'hui la fabuleuse histoire de ses grands-parents, des artistes du vaudeville aux États-Unis connus comme étant le couple Frechette & Frigone. Linda Jeanne a transmis le talent théâtral à son garçon, Logan Hirsh, producteur de télévision à Atlanta, qui a été acteur dans son enfance.*

Dans le Bisbee Daylay review, de Bisbee, Arizona (tout près de la frontière mexicaine), du 6 juillet 1911, paraissait une annonce d'un spectacle de vaudeville de Frechette & Frigone, artistes du vaudeville.<sup>1</sup> Fred Frechette et Myrtle (ou Mimi) Frigone (Frigon à l'origine), les grands-parents de l'auteure, ont connu une carrière fructueuse, parcourant les États-Unis en tout sens. Ils se sont produits notamment dans un réseau bien connu à l'époque qui s'est appelé les théâtres du Circuit Orpheum.

Fred a rencontré son épouse Myrtle Frigone, à St. Anne, Illinois, où il voyageait comme artiste de « chant et danse » pour le vaudeville. Les deux ont formé équipe. Ils ont eu deux enfants, une fille nommée Phyllis Frechette, et le second, un garçon quatre ans plus jeune, Merrill Alfred Frechette (père de l'auteure), né le 28 mai 1913 à St. Anne Illinois.



<sup>1</sup> Voir : <http://chroniclingamerica.loc.gov/lccn/sn84024827/1911-07-06/ed-1/seq-5/>

(suite page 3)



**NOS MEILLEURS VOEUX**  
à toutes les familles Fréchette



## Mot du Président

### Un message des Fréchette aux générations futures

Le site « Le Québec, une histoire de famille » (<http://lequebecunehistoiredefamille.com/>) doit s'enrichir de la capsule de l'histoire des Fréchette en décembre (c'est peut-être déjà fait au moment où vous recevez ce bulletin). Ses responsables ont aussi publié un texte sur l'Association des Fréchette dans un des magazines *7 jours* du mois de décembre et diffusé la capsule une première fois à la télévision sur les ondes de TVA et de LCN. Je vous rappelle que l'enregistrement de notre message de groupe s'était déroulé à la Maison amérindienne de Mont-Saint-Hilaire, au moment de notre dernier rassemblement en juin 2012.

L'enregistrement de ce message vidéo, destiné à présenter et à conclure la capsule historique sur l'histoire des Fréchette, peut revêtir plusieurs significations. C'est un message à toutes les familles visant à affirmer notre fierté d'appartenir à cette belle famille des Fréchette, la fierté de notre histoire et la fierté de nos ancêtres.

C'est aussi un message à tous les Fréchette qui, si ces personnes ne sont pas membres de l'association (hommes ou femmes, jeunes ou vieux, de la souche de François ou de celle des Séchet-Sécheret, etc.), ne savent pas qu'ils ou elles manquent. Ces personnes en effet ratent une belle occasion de mieux connaître leur famille, leur histoire, leurs racines. Il n'en tient qu'à nous, membres de l'association, de leur en parler, le Temps des Fêtes s'avère très propice à cela.

C'est aussi par conséquent un message aux plus jeunes qui forment la relève potentielle de l'association et que nous invitons à venir nous rejoindre. Tous les membres actuels peuvent témoigner de toutes ces belles histoires que nous avons découvertes depuis des années, à la fois sur nos ancêtres et sur nos contemporains, ainsi que sur les régions du Québec que nous avons pu visiter.

Pour ce numéro du Temps des Fêtes, j'en profite pour vous souhaiter, à tous et à toutes, un Joyeux Noël et une bonne année 2013 ! Merci aussi à Louis-Georges Fréchette et Linda Jeanne Fréchette pour leur excellente contribution à ce numéro.

Guy Fréchet, président (Québec)

## Mot de la Rédaction

### L'Histoire de famille

La recherche sur notre histoire de famille est une expérience amusante et enrichissante qui exige une approche par étapes. Vous devez vous renseigner en parlant à divers membres de votre famille et si vous le pouvez, en consultant les vieux documents, lettres, journaux et photographies de votre famille. Tous les noms, les dates et les lieux que vous pouvez trouver vous seront utiles. Et pourquoi ne pas profiter de ce Temps des fêtes pour enrichir vos connaissances ? Rappelez-vous qu'il s'agit d'une activité pouvant demander du temps et de la patience.

La période des Fêtes est un temps tout désigné pour les rencontres familiales et autres. Pour la plupart d'entre nous, le Temps des fêtes apporte ses petits plaisirs et ses périodes de réflexion. Quand la mémoire s'active, avons-nous assez de curiosité pour rechercher les souvenirs qui pourraient se partager entre les membres d'une même famille à l'occasion de l'une de ces rencontres ?

En ce temps si propice à l'énoncé de vœux de toute sortes, nos vœux s'adressent à chacun de vous qui soutenez la vie de votre association. Nous vous souhaitons une belle période de Noël et une année porteuse de bienfaits à la mesure de vos attentes.

À vous personnellement

### **JOYEUX NOËL et BONNE ANNÉE 2013**

Marcelle Hébert-Fréchette  
responsable du bulletin  
Montréal

#### **SOMMAIRE**

Fréchette & Frigone	p. 1
Mot du Président	p. 2
Mot de la Rédaction	p. 2
Fréchette & Frigone (suite)	p. 3
Céline Fréchette	p. 4-5-6
Nécrologie	p. 6
C'est à votre tour	p. 7
Conseil d'administration 2012-2013	p. 8

( suite de la première page )



Fréchette & Frigone, « those Frolicsome Kids », ont ainsi parcouru le « Orpheum Circuit », probablement le plus réputé des circuits de vaudeville aux États-Unis, surtout dans le midwest et le nord-est des États-Unis. Dans l'annonce du journal de Bisbee, on mentionne qu'on peut venir les entendre pour des chansons, des paroles, de la danse et des pièces musicales (« singing, talking, dancing and musical act »). Ils se sont aussi produits au « Palace Theater » de New York. C'est un peu l'équivalent pour un pianiste de concert de jouer au Carnegie Hall !

Aussi, leurs enfants Merrill Alfred et sa soeur Phyllis les avaient accompagnés dans leur jeunesse dans leurs tournées américaines. Merrill Alfred avait été l'un des sept premiers « stewards » de la compagnie Eastern Air Lines, fondée par Eddie Rickenbacker, un célèbre pilote d'avion de la Première Guerre. Merrill Alfred avait des photos de cette époque de vaudeville, dont certaines avaient été publiées dans les revues de bord de la Eastern Air Lines, mais on n'en retrouve malheureusement plus. Tout au plus, un reporter du Houston Post au Texas, qui avait entendu parler de cette histoire, a écrit un long article sur les parents de Merrill Alfred et Phyllis, vers la fin des années 1970 ou début des années 1980.

De cette époque, il ne reste donc que peu de photos ou de témoignages, les exemplaires de la revue de la Eastern Air Lines relatant les exploits de Fréchette & Frigone ayant été brûlés. Toutefois, les quelques photos jointes, incluant une annonce de leur spectacle qui date probablement d'avant les années 1920, constituent les quelques rares témoignages qui permettent de rappeler leur fabuleuse carrière.

Annnonce d'un spectacle de Fréchette & Frigone, « Those Frolicsome Kids ».

Photos : Linda Jeanne Fréchette  
Kansas City, Missouri



## Céline Fréchette Femme, peintre et religieuse

par Louis-Georges Fréchette (Lévis)  
arrière-arrière neveu de Céline

*Du 21 octobre au 18 novembre 2012, le Presbytère Saint-Nicolas, sur la rive sud de Québec, a présenté l'exposition « Céline Fréchette : femme, peintre et religieuse ». Cette exposition nous a permis de découvrir une femme d'une grande valeur, probablement méconnue en dehors de sa famille et de sa congrégation, mais que nous avons maintenant le bonheur de mieux connaître.*

### Qui est Céline Fréchette ? ( 1853-1942 )

Les parents, Louis Fréchette et Christine Moffet, du quatrième rang de Saint-Nicolas, éduquent leurs enfants dans un milieu où excellent les habitudes de foi, de savoir-vivre et l'attachement au bien ancestral. Chaque dimanche, il faut se lever de bon matin pour franchir six milles de route après avoir vaqué au travail commun des bâtiments et de la maison. Les premiers apprentissages du savoir, Céline les reçoit de sa mère, puis de l'institutrice rurale et à l'école modèle du village de Saint-Nicolas dirigée par mademoiselle Dubois où Céline était pensionnaire. Sérieuse, l'adolescente réintègre à treize ans la demeure paternelle et s'initie aux arts domestiques. À 15 ans, elle est invitée au Bon-Pasteur à la prise d'habit d'une compagne d'étude, Joséphine Croteau, sœur Sainte-Ludivine. Sur un mur, Céline lit une sentence :

« Dans le monde, on apprend à bien vivre. Ici on apprend à bien mourir.

Remuée, elle se dit : je reviendrai au Bon-Pasteur ».

### Céline...à son entrée au Bon-Pasteur

Un temps de formation (1870-1872)

Deux ans plus tard, en 1870, à 17 ans, Céline concrétise sa décision : elle entre au Couvent comme à l'école de l'éternel bonheur. Selon la tradition de l'époque, la nouvelle venue se rend au palais épiscopal le lendemain de son entrée, accompagnée de la maîtresse de formation, pour faire ratifier son admission au postulat et recevoir la bénédiction de son premier supérieur. Au terme de son noviciat, un inspecteur d'école propose à monsieur Fréchette un excellent «parti» pour sa benjamine. En connaisseur des vœux de religion, il répond : Elle se marie demain au Bon-Pasteur.

Céline s'adapte très bien au règlement qui ne heurte en rien sa logique. Les habitudes d'économie deviennent pratiques de pauvreté, l'obéissance familiale se transforme en exercice de vœu et la vertu demeure sa plus riche parure. On dit de sœur Fréchette qu'elle n'a de répréhensible que ses incontrôlables fous rires. Admise à la profession religieuse, elle porte le nom de Sœur Saint-Jean-Berchmans.

### Sœur Céline...et l'immense toile de sa vie

La vie de sœur Céline est une immense toile aux couleurs d'arc-en-ciel. Animée par sa ferveur eucharistique et son grand amour pour la Mère du Seigneur, année après année, elle a trempé son pinceau dans les couleurs vives des scènes évangéliques et ensoleillé les différentes situations de sa mission religieuse, apostolique et sociale. Vite perçues, les qualités esthétiques de sœur Céline la désignent à l'atelier de peinture. Pendant sept ans, elle est le bras droit de sœur Marie-Elmina Angers et de sœur Marie-de-Jésus, fondatrice et organisatrice de l'atelier. Au cours de ces années, la pratique de son art la passionne, stimule sa ferveur et l'incite à reproduire en son âme les traits du Seigneur. Elle a le privilège d'enrichir ses connaissances artistiques, en visitant les campagnes inspiratrices, des expositions d'art à Québec et à Montréal. Elle reçoit au Conservatoire de Boston les techniques d'or sur porcelaine et à New York, celles de la céramique qu'elle enseignera dès 1883.

Elle fait aussi des séjours comme professeur d'art chez les Ursulines de Trois-Rivières et chez les Sœurs de la Miséricorde. Avec ses compagnes de l'atelier, sœur Céline reçoit des leçons de l'artiste Robert Wickenden (1861-1931) que l'abbé Henri-Raymond Casgrain a rencontré à Paris et à qui il a fait connaître l'atelier de peinture des Sœurs du Bon-Pasteur. Auteur du portrait de Mère Saint-Vincent-de-Paul, il enseigne gratuitement l'aquarelle et la peinture à l'huile aux sœurs de l'atelier pendant plusieurs années. Le 18 septembre 1877, il est noté aux Annales de la Congrégation : « Exposition provinciale sur le terrain appelé " Cove Fields " sur la Grande-Allée à Québec. Nous exposons les tableaux à l'huile faits par nos sœurs Marie-de-Jésus et Saint-Jean-Berchmans ; les broderies de sœur Saint-Roch ; les fleurs en batiste de sœur Saint-Arsène. Nos sœurs apprennent qu'elles ont gagné les premiers prix pour chacune des catégories ». Le 30 mars 1889, sœur Saint-Jean-Berchmans eut la grande joie d'apprendre que le sceau des Servantes du Cœur Immaculé de Marie qu'elle avait dessiné et blasonné sous la direction de l'aumônier André-Albert Blais était enfin adopté.



De gauche à droite : **Louis-Georges Fréchette** de Lévis, **Jean-Claude Fréchette** et Louise Berger à l'exposition des oeuvres de **Céline Fréchette** au presbytère de St-Nicolas

Photo : source internet

Toute sœur du Bon-Pasteur répond aux besoins de la mission de la Congrégation. Appelée par ses supérieurs, sœur Céline quitte à regret son atelier, mais non son art. Son parcours est coloré « d'aller-retour » de l'atelier de peinture à différents paysages. De 1877 à 1925, elle a aussi rempli les fonctions suivantes : Charlesbourg, enseignement à des élèves de Ire classe ; Hospice Saint-Charles, Cap-Rouge et Rivière-du-Loup, soins des « tout-petits » orphelins ; Maison-Mère, sous-maîtresse des novices ; supérieure au couvent de Charlesbourg, assistante générale ; supérieure au vieux couvent de Chicoutimi ; supérieure à l'École normale de Chicoutimi ; supérieure à la Maison-Mère, assistante chargée des études, supérieure au couvent et directrice à l'École normale de Chicoutimi.

Pendant toutes ces années, sœur Céline excelle dans l'art de tenir alerte son pinceau tout en accomplissant les nombreuses responsabilités qui lui sont confiées. À partir de 1925, elle réintègre l'atelier de peinture. Elle peint avec amour des Petites Madones et des *Ecce Homo*. Son âme eucharistique et mariale guide sa main affaiblie.

Parmi les 160 œuvres de notre artiste peintre, sans compter les « Petites Madones » et les « Ecce Homo » qu'elle se plaisait à faire durant la dernière étape de sa vie, on compte 85 tableaux et autant de portraits. Tous nous parlent de l'histoire religieuse, ecclésiastique ou apostolique des années 1877 à 1935. Nous devons à sœur Céline des œuvres d'art de grande importance, particulièrement les portraits de deux des sept fondatrices de la Congrégation : sœur Marie-de-la-Présentation et sœur Saint-François-Xavier ; aussi 16 des 28 toiles de l'histoire émouvante des origines de la congrégation, les temps héroïques de son Histoire et la majorité des toiles du chemin de Croix de la chapelle de la Maison-Mère.

Ces nombreuses œuvres sont réparties dans les maisons du Bon-Pasteur. Elles ornent les murs de 28 églises du Québec, d'Ottawa, de Lawrence, de Biddeford ; des évêchés, presbytères, chapelles, hôpitaux, orphelinats, pensionnats, écoles ; nombre d'autres représentent des laïcs impliqués dans l'histoire de la congrégation.

En voici un aperçu : **Scènes bibliques** : l'Annonciation, l'Agonie, l'Ascension, Jésus bénissant les enfants, Chemin de croix, Jésus, la Sainte Famille, Saint Joseph, la mort de Saint Joseph. **Dévotions mariales** : Mater admirabilis, Le Saint Cœur de Marie, L'Éducation de la Sainte Vierge par Sainte-Anne, La Vierge de la Pureté, Marie-Médiatrice, La Vierge du Magnificat, La Vierge du Rosaire, la Vierge contemplant Jésus, Tête de Madone, Notre-Dame du Saint-Sacrement, La Vierge contemplant l'Enfant-Jésus, Notre-Dame-des-Sept-Douleurs.

Porteuses de vie, de lumière et de simplicité, les œuvres de sœur Céline reflètent sa sensibilité, son énergie, sa ferveur. L'expression et le caractère qu'elle donne à ses personnages les rendent vivants. Devant son portrait, le chanoine Scott s'exclame : « Mais, il va parler ». La simplicité et la cordialité de sœur St-Jean-Berchmans édifièrent plus d'un guide spirituel et lui méritèrent cet éloge de Mgr Lamarche : « Une semblable fraîcheur d'âme à un âge si avancé est un véritable charisme ». Après avoir célébré, en 1940, le 70e anniversaire de son entrée au Bon-Pasteur, elle pressent la fin de sa vie. Le 10 janvier 1942, incommodée par des malaises cardiaques, elle reçoit l'onction des malades et chante à la Vierge son couplet favori :

JE VEUX T'AIMER MA BONNE MÈRE. PUISSE MON CŒUR TOUJOURS TE PLAIRE, ET QUAND VIENDRA  
MON DERNIER SOIR SUR CETTE TERRE, Ô MÈRE VIENS, J'EN AI L'ESPOIR, ME RECEVOIR.

Âgée de 89 ans, le soir du 10 janvier 1942, au soleil couchant, entourée de ses nièces sœur Saint-Aubert (Alice Gingras) et sœur Saint-Charles (Albertine Gingras) et des Sœurs de la communauté, elle s'exclame « C'est beau la lumière »! Puis elle ferme les yeux pour mieux les ouvrir au soleil levant de son éternité où elle voit le Visage resplendissant du Seigneur.

Référence : Textes de l'exposition, octobre-novembre 2012

**Céline Fréchette** est née le 28 février 1853, première à naître dans la maison paternelle (construite en 1852) du 4e rang à Saint-Nicolas...maison où je suis né le 7 mars 1942. Sœur Céline Fréchette est décédée le 10 janvier 1942. Louis-Georges Fréchette

## NÉCROLOGIE

À l'hôpital St-Sacrement de Québec le 04 août 2012, à l'âge de 79 ans <b>Paul Fréchette</b> époux de feu Madeleine Déry	À Sherbrooke le 09 septembre 2012, à l'âge de 94 ans <b>Eva Jetté</b> épouse de Lucien Fréchette	Au Centre Le Roseau de Victoriaville le 07 octobre 2012, à l'âge de 90 ans <b>Rollande Fréchette</b> épouse de feu Armand Desrochers
Au CSSSÉ de Shawinigan-Sud le 16 août 2012, à l'âge de 82 ans <b>Fernand Fréchette</b> époux de Lisette Robert	À l'hôpital St-Sacrement de Québec le 03 octobre 2012, à l'âge de 82 ans <b>Rose Blais</b> épouse de feu Jean Fréchet	À La Maison Aube-Lumière le 23 octobre 2012, à l'âge de 66 ans <b>Diane Fréchette</b> épouse de feu Rock Mercier
Au CSSS des Sources, Asbestos le 03 septembre 2012, à l'âge de 64 ans <b>Michel Fréchette</b> époux de Judith Fréchette	Au CSSS, Pavillon de Hull le 05 octobre 2012, à l'âge de 84 ans <b>Jeannine Fréchette</b> épouse de feu Jean-Paul Fortin	À l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke le 27 novembre 2012, à l'âge de 60 ans <b>Ginette René</b> épouse de Michèle Fréchet

à tous les membres en règle qui nous ont donné leur date de naissance dont l'anniversaire se situe dans les mois de **décembre 2012, janvier, février et mars 2013**



## Nos meilleurs vœux

### Anniversaires de décembre :

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| (01) Jean               | de Montréal              |
| (01) Marc-André         | de Québec                |
| (17) Pauline            | de St-Hyacinthe          |
| (27) André              | de St-Georges-de-Windsor |
| (29) Louis              | de Québec                |
| (30) Rita Loyer-Vincent | de Ste-Adèle             |

### Anniversaires de janvier :

- |                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| (02) Gemma Fréchette-Drouin | de St-Joseph-de-Coleraine |
| (04) Micheline              | de Montréal               |
| (05) Monique                | de St-Damase              |
| (08) Claudette              | de Lévis                  |
| (08) Jacqueline             | de Lévis                  |
| (09) Denyse                 | de Québec                 |
| (19) Denis                  | de Sherbrooke             |
| (20) Mario                  | de St-Hyacinthe           |
| (21) Yves                   | de Trois-Rivières         |
| (23) Henri-Jules            | de Dorval                 |
| (25) Gérard-D.              | de St-Majorique           |
| (25) J.-Nazaire             | de Ste-Marie-de-Beauce    |
| (26) Gérald                 | de St-Zéphirin-de-Courval |

### Anniversaires de février :

- |                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| (01) Marie-Alma                | de Québec                 |
| (03) Denise Fréchette-Bourassa | de Boucherville           |
| (04) Jean-Claude               | de St-Hyacinthe           |
| (09) François                  | de Boucherville           |
| (14) Louis-P.                  | St-Basile-le-Grand        |
| (14) Pierre-Yves               | St-Jean-Baptiste          |
| (19) Guy                       | de Québec                 |
| (21) Sylvain                   | de St-Mathias             |
| (26) Colombe Fréchette-Côté    | de St-Cyrille-de-Wendover |
| (28) Frédérick                 | de Québec                 |

### Anniversaires de mars :

- |                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| (07) Antoinette                | de Pointe-aux-Trembles |
| (07) Louis-Georges             | de Lévis               |
| (17) Sylvie                    | de Sherbrooke          |
| (25) Denise Jalbert-Brouillard | de Val-D'Or            |
| (27) Maurice                   | de Montréal            |
| (29) Maurice Houde-Drapeau     | de Windsor             |
| (31) Lucie Daigle-Fréchette    | de St-Majorique        |

**BONNE ANNÉE 2013**

## Saviez-vous que...

de Guy Fréchet (Québec)

## Serge Fréchette

**M. Fréchette** a été nommé vice-président du Tribunal canadien du commerce extérieur en janvier 2006. Il est un avocat spécialisé dans les domaines du commerce international et des affaires réglementaires. Un ancien cadre supérieur au sein du ministère de la Justice et de celui des Affaires étrangères et du Commerce international.

**M. Fréchette** a participé aux négociations de divers accords internationaux, notamment l'Accord de libre-échange nord-américain et l'Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce. Il a représenté le Canada et d'autres parties dans plusieurs dossiers auprès de l'Organisation mondiale du commerce. Il a également été professeur auxiliaire de droit à l'Université d'Ottawa et il dirigeait son propre cabinet d'avocats spécialisé dans les questions de commerce international avant sa nomination.

[http://www.citt-tcce.gc.ca/biographies/index\\_f.asp](http://www.citt-tcce.gc.ca/biographies/index_f.asp)

LES DESCENDANTS DES FRÉCHETTE INC.  
CONSEIL D'ADMINISTRATION 2012-2013

Adresse internet: <http://www.angelfire.com/ca/frechette>

BUREAU DE DIRECTION

**Guy Fréchet**

Président  
Responsable - Généalogie  
2727 rue Le Verrier  
Québec, Qc  
G1V 1G7 (418) 657-3841

**Gérard D.-Fréchette**

Vice-Président  
Responsable - Photographie  
1871-A St-Joseph ouest  
Saint-Majorique, Qc  
J2B 8A8 (819) 472-4587

**Estelle Fréchette**

Secrétaire  
123 rue Genest  
Asbestos, Qc  
J1T 4K5 (819) 879-7354

**Lise Boutet-Fréchette**

Trésorière  
796 rue Chapleau  
Mont-St-Hilaire, Qc  
J3H 0C2 (450) 714-4101

**Marcelle Hébert-Fréchette**

Responsable - Bulletin  
505 blvd. Gouin ouest # 532  
Montréal, Qc (514) 334-4792  
H3L 3T2 Fax (514) 334-4792

DIRECTEURS

**Céline Fréchette**

Responsable - Recrutement  
1422 rue De l'Entente  
Lévis, Qc  
G7A 4W2 (418) 831-1711

**Étiennette C.-Fréchette**

Responsable - Recrutement  
2170 rue Millette  
Sainte-Marie-Madeleine, Qc  
J0H 1S0 (450) 773-9964

**Jean-Louis Fréchette**

Responsable - Recrutement  
2170 rue Millette  
Sainte-Marie-Madeleine, Qc  
J0H 1S0 (450) 773-9964

**Jules Fréchette**

Responsable - Recrutement  
243 rang d'Argenteuil  
Saint-Damase, Qc  
J0H 1J0 (450) 797-2986

**Louis-Georges Fréchette**

Responsable - Recrutement  
5313 avenue des Belles Amours  
Lévis, Qc  
G6X 1P3 (418) 832-0704

**Micheal Raymond Frichette**

Relations franco-américaines  
4214 S. Nucla Way  
Aurora, Co USA  
80013-2927 (303) 690-5317

**Richard Fréchette**

Responsable - Recrutement  
796 rue Chapleau  
Mont-St-Hilaire, Qc  
J3H 0C2 (450) 714-4101

**Roland-A. Fréchette**

Relations franco-américaines  
25 Green St.  
Somersworth, Nh USA  
03878-2107 (603) 692-3350

MERCI AUX  
COLLABORATEURS  
du présent bulletin  
Guy, Linda Jeanne et Louis-Georges